

# ميثاق التغيير 4

## الميثاق من أجل التغيير

### توطين المساعدات الإنسانية

نحن المنظمات الموقعة أدناه ، التي تعمل في مجال العمل الإنساني، نرحب بالمشاورات والمناقشات المكثفة التي اثيرت في مؤتمر قمة إسطنبول العالمية للعمل الإنساني (World Humanitarian summit- WHS) لعام 2016.

الآن هو الوقت المناسب للجهات الفاعلة في المجال الإنساني للالتزام بالتوصيات التي تمخضت عن المؤتمر وإحداث التغيير اللازم في طرق وآليات عملها.

نحن ندرك ونقر أنه يمكن للجهات الفاعلة الوطنية والمحلية أن تلعب دوراً متزايد الأهمية في الاستجابة الإنسانية.

#### المنظمات الدولية غير الحكومية الموقعة على ميثاق التغيير:

نلتزم مؤسساتنا بتنفيذ ميثاق التغيير المكون من الثماني نقاط التالية ادناه بحلول عام 2020، وضمن مشاركة الميثاق بفعالية مع الموظفين، والشركاء، والمانحين، والمعنيين الآخرين. كما نلتزم بتقديم التقارير سنوياً التي توضح التقدم باداننا وإفاؤنا بالتزاماتنا نحو الميثاق.

#### المنظمات غير الحكومية الوطنية والمحلية التي تعمل بالشراكة مع المنظمات غير الحكومية الدولية:

نحن نصادق على ميثاق التغيير هذا ونؤيده. سوف نقوم بمساءلة شركائنا في المنظمات غير الحكومية الدولية الذين وقعوا هذا الميثاق . نحن نسعى بشكل حثيث على تشجيع المنظمات الدولية التي لم توقع بعد، ان توقع وتلتزم بميثاق التغيير.

## النقاط الثمانية للميثاق من أجل التغيير

### اولا. زيادة التمويل المباشر للمنظمات غير الحكومية الوطنية والمحلية لتنفيذ التدخلات الإنسانية:

اعتباراً من عام 2017 ، تم تخصيص 0.4% فقط من المساعدات الإنسانية إلى الجهات الفاعلة غير الحكومية الوطنية (المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني) للعمل الإنساني - أي ما مجموعه 84.0 مليون دولار أمريكي من أصل 27.3 مليار دولار أمريكي<sup>1</sup>. نلتزم من خلال الدعوة والتأثير على سياسات الجهات المانحة في أمريكا الشمالية وأوروبا (بما في ذلك الجهات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص) لتشجيعهم على زيادة نسبة الدعم بشكل متزايد سنوياً من تمويلهم الإنساني إلى المنظمات غير الحكومية الوطنية والمحلية . نلتزم بحلول عام 2020 بتحويل 25% على الأقل من تمويلنا للعمل الإنساني إلى المنظمات غير الحكومية الوطنية والمحلية. نلتزم بتقديم شركائنا من المنظمات غير الحكومية المحلية إلى المانحين المباشرين لدينا بهدف تمكينهم من الوصول إلى التمويل مباشرة.

### ثانياً. إعادة تأكيد مبادئ الشراكة:

نحن نؤيد ونصادق على مبادئ الشراكة التي تم تقديمها خلال المنتدى الإنساني العالمي (Global Humanitarian Platform) في عام 2007 والتي قمنا بتوقيعها (المساواة، الشفافية ، والنهج المبني على النتائج، والمسؤولية والتكاملية )

### ثالثاً. زيادة الشفافية حول تحويل الموارد إلى المنظمات غير الحكومية الوطنية والمحلية:

هناك حاجة إلى تغيير كبير في نهج الشفافية من أجل بناء الثقة، والمساءلة، وكفاءة الاستثمارات الموجهة للجهات الوطنية والمحلية الفاعلة من خلال الوسطاء الدوليين. نلتزم بتوثيق نوع العلاقة التي نتعاون فيها مع شركائنا المحليين عند الاستجابة الإنسانية ، كما نتعهد بنشر هذه الأرقام (أو النسب المئوية) في حساباتنا العامة باستخدام تعريف اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC)<sup>2</sup> ومعياري المبادرة لشفافية المساعدات الدولية (IATI)<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> State of Humanitarian Systems Report, 2018, Page 83-85.

<sup>2</sup> See Categories for tracking direct as possible funding to local and national actors

<sup>3</sup> Fully respecting security and not necessarily publishing the names of individual partners in conflict contexts.

# ميثاق التغيير 4

**رابعاً. التوقف عن تفويض واضعاف القدرات المحلية:**  
نلتزم بتنفيذ سياسات توظيف عادلة للحد من استقطاب الموظفين من المنظمات غير الحكومية الوطنية والمحلية (لأن هذا يقوض بشدة من قدرتهم على العمل، خاصة في ذروة الاستجابة لحالات الطوارئ).  
سوف نفحص البدائل مع شركائنا مثل الإعارات أو التوجيه أو دعم المبادرات الوطنية.

**خامساً. التأكيد على أهمية الجهات الفاعلة الوطنية:**  
نتعهد بالضغط على الجهات المانحة لجعل العمل من خلال المؤسسات المحلية والوطنية من معاييرها التي تتبعها لتقييم الشركاء العاملين في المجال ومن معايير تقديم مقترحات المشاريع.

**سادساً. معالجة التعاقد من الباطن:**  
ينخرط شركاؤنا المحليون في تصميم البرامج منذ البداية كما يشاركون في صنع القرار على قدم المساواة في التأثير على تصميم البرامج وسياسات الشركة.

**سابعاً. دعم راسخ للمؤسسات وتعزيز القدرات:**  
سندعم الجهات الفاعلة المحلية لتصبح منظمات قوية تعمل باستمرار على تحسين دورها ومشاركتها في الاستجابة الإنسانية العالمية الشاملة. نتعهد بتغطية التكاليف الإدارية بشكل كافي. إن اختبار مدى جدبتنا في بناء القدرات هو أنه بحلول عام 2020 سنكون قد خصصنا موارد لدعم شركائنا في هذا المجال. سنقوم بنشر النسب المئوية من ميزانيتنا للعمل الإنساني والتي تذهب مباشرة لبناء قدرات الشركاء المحليين في العمل الإنساني بحلول عام 2020.

**ثامناً. التواصل مع وسائل الإعلام والجمهور حول الشركاء:**  
في أي اتصال مع وسائل الإعلام الدولية والوطنية وإلى الجمهور، سوف نروج دور الجهات الفاعلة المحلية والوطنية ونعترف بالعمل الذي يقومون به ونضيفهم كمتحدثين رسميين عندما تسمح الاعتبارات الأمنية بذلك.

تصديق (مؤسسات غير حكومية محلية ووطنية)

التوقيع (مؤسسات غير حكومية دولية)

للتوقيع أو المصادقة على هذه الوثيقة، الرجاء ارسال بريد الكتروني الى [admin@charter4change.org](mailto:admin@charter4change.org) مع الاسم الكامل لمؤسستكم

النص الاصيل: تموز 2015

النسخة المنقحة: شباط 2019